



22 ABUZTUA ASTELEHENA

19:00 SARI BANAKETA. Kultur Etxeko erakusketa gelan.

19:30 IAZ JAIOTAKO UMEEI ONGIETORRIA.

JARRAIAN, ELGOIBARKO
MINIATURAZKO ERRALDOIEN
AURKEZPENA.



23 SAN BARTOLOME BEZPERA ASTEARTEA

10:00 BISITA GIDATUA. San Bartolome parrokian.

10:30 ZAPI JARTZEA. San Lazaro Egoitzan eta Eguneke Zentroan.

12:30 LARRAIN-DANTZA HERRIKOIA. Kalegoen plazan.

13:00 TXUPINAZOA ETA KANPAI JOTZEA.

JARRAIAN, MAUXITXA TXARANGA.

16:00-20:30 HAUR eta NERABEENTZAKO
PARKEA. Aita Agirre plazan. Euria:
Sigman.

16:00-19:30 QUADak. Kalegoen plazan.

16:30 USTEKABEA. Adinekoen biltokian.

17:30-19:00 ERRALDOI, BURUHANDI ETA
ZEZEN-ZIKLETAK (Lekueder:
Buruhandirik gabeko gunea).

19:00 MAUXITXA TXARANGA eta
Danborrada.

20:00 SALBEA. San Bartolome parrokian.

23:00 GOZATEGI. Kalegoen plazan.

24 SAN BARTOLOME EGUNA ASTEAZKENA

9:00 Iruñeko eta Guardiako Dultzaineroen
DIANA.

9:45 Udal Txistulari Taldearen DIANA.

10:00 UDAL MUSIKA BANDAREN kalejira.

10:45 PROZESIOA.

11:00 MEZA NAGUSIA.

JARRAIAN, SOKADANTZA. Kalegoen plazan.
ONDOREN, BANDAREN kontzertua. Kalegoen
plazan.

16:00-20:00 HAUR eta NERABEENTZAKO
PARKEA. Aita Agirre plazan. Euria: Sigman.

16:00-20:00 PEDALDUN KARTAK. Kalegoen
plazan.

17:30-19:00 ERRALDOI, BURUHANDI ETA
ZEZEN-ZIKLETAK (Lekueder: Buruhandirik
gabeko gunea).

18:00 PROFESIONALEN ESKU-PILOTA
JAIALDIA. Ikastolan.

19:00 TURISTEANDO ikuskizuna. Kalebarren
plazan. Euria: Maalan.

23:00 ZEA MAYS. Kalegoen plazan.

25 TXIKI EGUNA OSTEGUNA

8:00 Mauxitxa txarangaren eta
Herriko Dultzaineroen DIANA.

JARRAIAN, SOKAMUTURRA.

ONDOREN, SALDA eta TXORIZO
banaketa.

12:00-14:00 URETAKO TXIRRISTADA
ERRALDOIA. Aita Agirre plazan.

12:30 MAUXITXA TXARANGAREN
aparteko kalejira.

13:00-16:00 JAIETAN ERE,
INDARKERIA MATXISTARI EZ!
Fotokola. Kalebarren plazan.

17:30 HAURRENTZAKO EGURREZKO
JOLASAK. Bolatokiko parkean.

20:00 ROCKALEAN. Kalegoen
plazatik.

22:30 PSICOCLOWN. Kalegoen
plazatik.

SAN BARTOLOME JAIETAKO PREBENTZIO GUNEAK

ABUZTUAK 23 ASTEARTEA

BOTILTZARRA PROGRAMA.

00:00-3:00 SUBSTANTZIEN INGURUKO
INFORMAZIO ETA TESTING GUNEA. Maalako
errotandan.

PROGRAMA BOTILTZARRA.

00:00-3:00 PUNTO DE INFORMACIÓN Y
TESTING DE SUBSTANCIAS, en la rotonda de
Maala.

ABUZTUAK 26 OSTIRALA

BOTILTZARRA PROGRAMA.

22:00-01:00 BELDUR BARIK GUNEA. Maalan.

00:00-3:00 SUBSTANTZIEN INGURUKO
INFORMAZIO ETA TESTING GUNEA. Maalako
errotandan.

PROGRAMA BOTILTZARRA.

22:00-01:00 BELDUR BARIK GUNEA, en Maala.

00:00-3:00 PUNTO DE INFORMACIÓN Y
TESTING DE SUBSTANCIAS, en la rotonda de
Maala.

ABUZTUAK 27, LARUNBATA

22:00-01:00 BELDUR BARIK GUNEA. Maalan.

23:00-02:00 ALKOHOLIMETRIA GUNEA. Maalan.

PROGRAMA BOTILTZARRA.

22:00-01:00 BELDUR BARIK GUNEA, en Maala.

23:00-02:00 PUNTO de ALCOHOLIMETRÍA, en
Maala.

22 AGOSTO LUNES

19:00 REPARTO DE PREMIOS, en la
sala de exposiciones de la Casa de
Cultura.

19:30 BIENVENIDA A LAS NIÑAS Y
NIÑOS NACIDOS EL AÑO PASADO.

A CONTINUACIÓN, PRESENTACIÓN DE
LOS GIGANTES DE ELGOIBAR EN
MINIATURA.



23 VÍSPERA DE SAN BARTOLOMÉ MARTES

10:00 VISITA GUIADA, en la parroquia San
Bartolome.

10:30 PUESTA DE PAÑUELOS, en San
Lázaro y el Centro de Día.

12:30 LARRAIN-DANTZA POPULAR, en
Kalegoen plaza.

13:00 CHUPINAZO Y REPIQUE DE
CAMPANAS.

A CONTINUACIÓN, MAUXITXA TXARANGA.

16:00-20:30 PARQUE INFANTIL Y PARA
ADOLESCENTES, en Aita Agirre plaza.
Lluvia: Sigma.

16:00-19:30 QUADS, en Kalegoen plaza.

16:30 SORPRESA, en el Hogar del Jubilado.

17:30-19:00 GIGANTES, CABEZUDOS Y
ZEZEN-ZIKLETAS (Lekueder: Zona libre de
cabezudos).

19:00 MAUXITXA TXARANGA y Tamborrada.

20:00 SOLEMNE SALVE.

23:00 GOZATEGI, en Kalegoen plaza.

24 DÍA DE SAN BARTOLOMÉ MIÉRCOLES

9:00 DIANA. Dulzaineros de Pamplona y de
Laguardia.

9:45 DIANA. Banda Municipal de Txistularis.

10:00 Pasacalle de la BANDA MUNICIPAL
DE MÚSICA.

10:45 PROCESIÓN.

11:00 MISA MAYOR.

A CONTINUACIÓN, SOKADANTZA, en
Kalegoen plaza.

SEGUIDAMENTE, Concierto de la BANDA, en
Kalegoen plaza.

16:00-20:00 PARQUE INFANTIL Y PARA
ADOLESCENTES, en Aita Agirre plaza.
Lluvia: Sigma.

16:00-20:00 KARTS A PEDALES, en
Kalegoen plaza.

17:30-19:00 GIGANTES, CABEZUDOS Y
ZEZEN-ZIKLETAS (Lekueder: Zona libre de
cabezudos).

18:00 FESTIVAL DE PELOTA PROFESIONAL,
en la Ikastola.

19:00 Espectáculo TURISTEANDO, en
Kalebarren plaza. Lluvia: Maala

23:00 ZEA MAYS, en Kalegoen plaza.

25 DÍA DEL TXIKI JUEVES

8:00 DIANA. Mauxitxa txaranga y
Dulzaineros locales.

A CONTINUACIÓN, SOKAMUTURRA.

DESPUÉS, reparto de CALDO y
CHORIZO.

12:00-14:00 TOBOGÁN GIGANTE DE
AGUA, en Aita Agirre plaza.

12:30 Pasacalle extraordinario de
MAUXITXA TXARANGA.

13:00-16:00 "NO A LA VIOLENCIA
MACHISTA TAMBIÉN EN FIESTAS".
Fotocol, en Kalebarren plaza.

17:30 JUEGOS DE MADERA PARA
PÚBLICO INFANTIL, en Bolatokiko
parkea.

20:00 ROCKALEAN, desde Kalegoen
plaza.

22:30 PSICOCLOWN, desde Kalegoen
plaza.

26 NERABEEN ETA GAZTEEN EGUNA OSTIRALA

8:00 Herriko Dultzaineroen DIANA. **JARRAIAN**, SOKAMUTURRA. **ONDOREN**, SALDA eta TXORIZO banaketa. **12:00** GOITIBEHERA eta DRIFT TRIKE jaitsiera. Azkuen (San Roke). **18:00–19:00** FUNBOX FACTORY: Moto Trial Show, Kalegoen plazan. Euria: Ikastolan. **19:00** I. HERRI KIROLLEN TALDEKAKO TRIATLOIA. Aita Agirre plazan. **19:30–2:00** EME. Maalako parkean. **22:00** PROFESIONALEN ESKU-PILOTA JAIALDIA. Ikastolako frontoian.

27 BASERRITARREN EGUNA LARUNBATA

9:30 ONGIETORRIA Ganadu Lehiaketako abeltzainei. Kalebarren plazan. **JARRAIAN**, BALTZOLA eta LAGUNAK trikitilarien kalejira. **10:30** EUSKADIKO LIMOUSIN GANADU TXAPELKETA. Sigmako probalekuan. **11:00** SAGARDO LEHIAKETA ETA DASTAKETA. Kalegoen plazan. **11:00** GAZTA LEHIAKETA ETA SALMENTA. Kalebarren plazan. **12:30** Kantu kalejira ELGOIBARKO KALE KANTARIAK. Kalebarren plazatik. **13:00** Sagardo Lehiaketako SARI BANAKETA. Kalegoen plazan. **13:30** BERTSOLARIAK. Kalebarren plazan. **14:00** Gazta Lehiaketako SARI BANAKETA. Kalebarren plazan. **17:00** BALTZOLA eta LAGUNAK trikitilarien kalejira. **18:00** SAN BARTOLOMEETAKO HARRI-JASOTZE TXAPELKETA. Kalegoen plazan. Euria: Ikastolan. **18:30** HEMENDIKARA, ZIRAKA ZIRKUS. Kalebarren plazan. Euria: Maalan. **20:00** Ganadu Lehiaketako SARI BANAKETA. Sigman. **23:00** MARIACHIAK: PURO RELAJO. Kalegoen plazan. **JARRAIAN**, MAUXITXA TXARANGAren kalejira.

AUZOETAKO JAIK

SAN LORENTZO JAIK
SALLOBENTE-ERMUARAN
ABUZTUAK 6 ETA 10

SANTUMOTZ
IDOTORBE (SAN PEDRO)
ABUZTUAK 7

27 DÍA DEL BASERRITARRA SÁBADO

9:30 RECEPCIÓN a ganaderos y ganaderas del Concurso de Ganado, en Kalebarren plaza. **SEGUIDAMENTE**, pasacalle trikitilaris BALTZOLA eta LAGUNAK. **10:30** CONCURSO DE EUSKADI DE GANADO LIMOUSIN, en el probadero de Sigma. **11:00** CONCURSO Y DEGUSTACIÓN DE SIDRA, en Kalegoen plaza. **11:00** CONCURSO Y VENTA DE QUESOS, en Kalebarren plaza. **12:30** Pasacalle ELGOIBARKO KALE KANTARIAK, desde Kalebarren plaza. **13:00** REPARTO DE PREMIOS del Concurso de Sidra, en Kalegoen plaza. **13:30** BERTSOLARIS, en Kalebarren plaza. **14:00** REPARTO DE PREMIOS del Concurso de Queso, en Kalebarren plaza. **17:00** Pasacalle trikitilaris BALTZOLA eta LAGUNAK. **18:00** CAMPEONATO SAN BARTOLOMÉ DE LEVANTAMIENTO DE PIEDRA, en Kalegoen plaza. Lluvia: Ikastola. **18:30** HEMENDIKARA, ZIRIKA ZIRKUS, en Kalebarren plaza. Lluvia: Maala. **20:00** REPARTO DE PREMIOS del Concurso de Ganado, en Sigma. **23:00** MARIACHIS: PURO RELAJO, en Kalegoen plaza. **SEGUIDAMENTE**, pasacalle MAUXITXA TXARANGA.

AUZOETAKO JAIK

SAN ANTOIN JAIK
ARRIAGA
IRAILAK 2 ETA 3

SAN MIGEL JAIK
ARIASTIA (SAN MIGEL)
IRAILAK 24, 25 ETA 29

28 JUBILATUEN EGUNA IGANDEA

8:00 DIANA, Herriko Dultzaineroekin. **JARRAIAN**, SOKAMUTURRA. **9:00** TXIRRINDULARI LASTERKETA. Lehendakari Txapelketa. Trenbide kaletik. **12:00** HEGALUZE-PARRILLADA. Kalebarren plazan. **12:00** XII. EUSKAL HERRIA KOPAKO Finalerdia. Mintxetan. **12:30** MEZA. San Bartolome parrokian. **14:30** JUBILATUEN BAZKARIA. Olaizaga kiroldogian. **19:00** DANTZA SOLTEKO LEHIAKETA. Kalegoen plazan.

EZETZA,
EZETZA DA!

28 DÍA DE LAS PERSONAS MAYORES DOMINGO

8:00 DIANA, Dulzaineros locales. **SEGUIDAMENTE**, SOKAMUTURRA. **9:00** CARRERA CICLISTA, Torneo Lehendakari, desde Trenbide kalea. **12:00** PARRILLADA DE BONITO, en Kalebarren plaza. **12:00** XII SEMIFINAL COPA EUSKAL HERRIA, en Mintxeta. **12:30** MISA, en la parroquia San Bartolomé. **14:30** COMIDA PERSONAS JUBILADAS, en el Polideportivo Olaizaga. **19:00** CONCURSO DE BAILE AL SUELTO, en Kalegoen plaza.

ERASO SEXISTARIK
GABE,
ELGOIBAR ASKE!

28 UMEEN EGUNA IGANDEA

11:45 HAURRENTZAKO ENTZIERROA. **JARRAIAN**, ZEZENTXOAK ETA PONIAK. Aita Agirre plazan. **11:30–12:15** MARRAZKI LEHIAKETA, IZEN- EMATEA. Elizako arkupeetan. **12:45** MARRAZKI LEHIAKETAREN HASIERA. Elizako arkupeetan. **14:00** MARRAZKI LEHIAKETAKO LANAK JASOKO DIRA. **14:00** UMEEN BAZKARIA. Elizako arkupeetan. **JARRAIAN**, HERRI KIROLAK UMEENTZAT. Kalegoen plazan. **ALDI BEREAN**, TURUKUTUPA UMEENTZAT. Bolatokiko parkean. **17:00** MARRAZKI LEHIAKETAKO SARI BANAKETA. Maalako parkean. **JARRAIAN**, KANTU KOLORE. Maalako parkean. **18:30** ERRALDOI, BURUHANDI ETA ZEZEN-ZIKLETAK (Lekueder: buruhandirik gabeko gunea).

28 DÍA PARA EL PÚBLICO INFANTIL DOMINGO

11:45 ENCIERRO INFANTIL. **SEGUIDAMENTE**, TORITOS Y PONIS, en Aita Agirre plaza. **11:30–12:15** INSCRIPCIÓN CERTAMEN DE DIBUJO, en los pórticos de la iglesia. **12:45** INICIO CERTAMEN DE DIBUJO, en los pórticos de la iglesia. **14:00** ENTREGA DE TRABAJOS CERTAMEN DE DIBUJO. **14:00** COMIDA POPULAR INFANTIL, en los pórticos de la iglesia. **SEGUIDAMENTE**, DEPORTE RURAL PARA NIÑAS Y NIÑOS, en Kalegoen plaza. **SIMULTANEAMENTE**, TURUKUTUPA PARA NIÑOS Y NIÑAS, en Bolatokiko parkean. **17:00** ENTREGA DE PREMIOS CERTAMEN DE DIBUJO, en Maalako parkea. **SEGUIDAMENTE**, KANTU KOLORE, en Maalako parkea. **18:30** GIGANTES, CABEZUDOS Y ZEZEN-ZIKLETAS (Lekueder: zona libre de cabezudos).

26 DÍA DE LA JUVENTUD Y LA ADOLESCENCIA VIERNES

8:00 DIANA, Dulzaineros locales. **SEGUIDAMENTE**, SOKAMUTURRA. **A CONTINUACIÓN**, reparto de CALDO y CHORIZO. **12:00** Bajada de GOITIBEHERAS y DRIFT TRIKE, en Azkue (San Roke). **18:00–19:00** FUNBOX FACTORY: Moto Trial Show, en Kalegoen plaza. Lluvia: Ikastola. **19:00** I TRIATLÓN DE DEPORTE RURAL POR EQUIPOS, en Aita Agirre plaza. **19:30–2:00** EME, en Maalako parkea. **22:00** FESTIVAL DE PELOTA PROFESIONAL, en el frontón de la Ikastola.

BIZI JAIK
BERDINTASUNEAN